

Til matematikk- og/eller naturfaglærere

Dato: Januar 2019

Din skole skal delta i den internasjonale undersøkelsen TIMSS 2019, og den/de klassen(e) du underviser i matematikk/naturfag er trukket ut til å delta (for mer informasjon, se www.timss.no). Kunnskapsdepartementet har bestemt at deltakelse i denne type internasjonale studier er obligatorisk for skolene og elevene som er trukket ut.

Vi håper du også vil stille deg positiv til å delta gjennom å besvare et nettbasert lærerspørreskjema. For 5. trinn er det ett nettskjema per klasse. For 9. trinn er det ett nettskjema per fag per klasse. Hvert lærerspørreskjema tar omtrent 30 minutter å besvare. Besvarelsene behandles strengt konfidensielt og blir anonymiserte.

Å besvare det nettbaserte lærerspørreskjemaet er frivillig, og det er mulig å trekke seg når som helst underveis. Dersom du ikke ønsker å delta, vil ikke dette få noen konsekvenser for ditt forhold til skolen (se for øvrig «Erklæring vedrørende databeskyttelse» i slutten av brevet). For å få pålitelige data om Norge, er vi imidlertid avhengig av høy deltakelse.

Innloggingsinformasjonen vil stå på eget ark merket «Lærerspørreskjema». Dette arket mottar du av skolekontakten når skolene får tilsendt alt materiale til undersøkelsen (vi begynner å sende ut materiale i uke 8 og 9), og det åpnes for innlogging online i slutten av februar. Følg med på timss.no.

Behandling av personopplysninger i TIMSS

Det rettslige grunnlaget for behandlingen av personopplysningene som samles inn i undersøkelsen, er GDPR art. 6 nr. 1 bokstav e og art. 9 nr. 2 bokstav g med supplerende rettsgrunnlag forskrift til opplæringslova § 2-4 og forskrift til friskolelova § 2-4. Det er Utdanningsdirektoratet som er behandlingsansvarlig for undersøkelsen.

Alle vi som jobber med undersøkelsen har taushetsplikt, og alle besvarelsene behandles strengt konfidensielt. Innen utgangen av 2019 vil alt materialet være anonymisert. Det vil si at alle koblinger mellom personer og data makuleres.

Eventuelle spørsmål kan rettes til: timss2019@ils.uio.no
eller til Knut-Eirik Baade (22 85 60 54) eller Hege Kaarstein (tlf. 22 85 66 02)

For spørsmål om personvern kontakt personvernombud@udir.no.
For spørsmål om databehandling kontakt personvernombud@uio.no.

Med vennlig hilsen,



Hege Kaarstein
Prosjektleder TIMSS 2019



Erklæring vedrørende databeskyttelse

Kontaktinformasjon til ansvarlige institusjoner:

Utdanningsdirektoratet
Schweigaards gate 15 B
0191 Oslo
Telefon: 23 30 12 00
E-post: personvernombud@udir.no

og

IEA
Keizersgracht 311
1016 EE Amsterdam
Nederland
Telefon: +31 20 625 3625
E-post: secretariat@iea.nl

Hvorfor samles og analyseres disse dataene?

Data som samles inn til undersøkelsen Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS 2019), brukes utelukkende til forskning. TIMSS er et prosjekt innen utdanningsforskning som støttes av den uavhengige organisasjonen IEA (International Association for the Evaluation of Educational Achievement).

TIMSS er en av flere internasjonale undersøkelser Norge deltar i, og i forskrift til opplæringsloven § 2-4 Prøver, utvalsprøver og andre undersøkingar, står det:

Elevar skal delta i prøver, utvalsprøver og andre undersøkingar fastsette av departementet. Skoleeigaren skal sørge for at dette blir gjennomført.

Fra høsten 2014 har forskriften også omfattet de internasjonale undersøkelsene som Kunnskapsdepartementet har besluttet å gjennomføre.

Hvilke opplysninger samles inn?

Faglærerne til de deltagende TIMSS-klassene inviteres til å besvare et spørreskjema. Skjemaet inneholder spørsmål om den deltagende klassen, undervisningsressurser, undervisningspraksis, lekserutiner, underviste fagemner og undervisningsrelaterte holdninger. I tillegg samles det inn informasjon om lærernes alder, kjønn, utdanning og yrkeserfaring.

- **Det er frivillig for lærere å delta i TIMSS.**
- **Det medfører ingen ulemper dersom man ikke fullfører eller svarer på spørreskjemaet. Det er lov å hoppe over spørsmål eller avbryte besvarelsen underveis.**
- **Et besvart og innsendt lærerspørreskjema betraktes som samtykke til deltakelse.**
- **Det er mulig å trekke seg fra undersøkelsen uten å oppgi grunn.**

- Dersom noen lærere ønsker å trekke seg, må dette gjøres innen 1. august 2019. Alle opplysninger som er lagret før denne datoen, vil da bli slettet og ikke prosessert videre.
- Lærere som ønsker å trekke seg, må sende beskjed til Institutt for lærerutdanning og skoleforskning via følgende e-postadresse: timss2019@ils.uio.no.
- For spørsmål om personvern ta kontakt med
 - personvernombud@udir.no, eller
 - personvernombud@uio.no

Hvilke typer data blir samlet inn?

Data fra svarene på spørsmålene fra hvert eneste besvarte TIMSS-skolespørreskjema blir samlet inn og lagret. Dataene lagres i form av tall som representerer valgmuligheter (for eksempel fra et flervalgsspørsmål), eller verdier (for eksempel antall elever på trinnet som er valgt ut). Ettersom denne undersøkelsen er digital, lagres også informasjon om det første og siste tidspunktet for innlogging, antall ganger en deltager har logget seg inn totalt, og hvorvidt spørreskjemaet har blitt sendt inn.

Det er ikke mulig å bruke denne informasjonen alene for å identifisere deltagere ved navn. Det registreres derimot et unikt identifikasjonsnummer (ID) som er knyttet til læreren. Sammenhengen mellom lærerens ID og navn er kjent for skolekontakten og for de som jobber i det norske TIMSS-prosjektet, Statistics Canada (Ottawa, Canada), som er de som velger ut hvilke skoler som skal delta for de deltagende landene, og IEA, men blir ikke delt med noen andre.

Hvor, hvordan og hvor lenge blir data fra TIMSS 2019 lagret?

TIMSS-data lagres trygt og er ikke tilgjengelig for eksterne personer eller systemer. I tillegg får alle som jobber i IEA (som har tilgang til data for å prosessere dem) opplæring i hvordan man håndterer data korrekt og etisk, og de har signert en konfidensialitetsavtale.

Dataene lagres på følgende måte:

Svar på spørsmål fra spørreskjema og fagprøver forblir lagret slik at de er tilgjengelige for analyser. Disse svarene ender opp i en database som gjør det mulig for forskere å sammenligne utdanning internasjonalt (se **Offentlig tilgang** under).

Data behandles sentralt i IEA i Hamburg i Tyskland. All data som mottas for behandling er levert uten navn. De inneholder kun læreres ID-nummer.

Hvordan, og med hvem deles TIMSS data?

Data med svarene til lærerne sendes fra det norske TIMSS-prosjektet til IEA via en trygg FTP-tjener i en pseudonym form. Hvilket betyr at dataene blir behandlet på en slik måte at personlige opplysninger ikke lenger kan knyttes til personen uten tilleggsopplysninger (enhver slik tilleggsinformasjon blir lagret separat og behandles teknisk og organisatorisk på en slik måte at det ikke er mulig å knytte personlige opplysninger til deltageren).

TIMSS styres av The International Study Center (ISC) ved Boston College, USA, og de fleste analyser av data skjer der. Data fra svar fra deltagere er nødvendige for analysene, men sendes til ISC via en trygg FTP-tjener i en pseudonym form.

De som jobber ved ISC og har tilgang til dataene for å analysere dem, har signert en konfidensialitetsavtale. Overføringen av dataene til USA, som en tredjepart, er beskyttet av hensiktsmessige og egnede tiltak. Disse tiltakene inkluderer en spesifikk databehandlingsavtale og europeiske standard kontrakts-klausuler (European Standard Contractual Clauses).

Dataene deles også tilbake, igjen over en sikker FTP-server, med det norske TIMSS-prosjektet.

Andre data relatert til informasjon fra lærere

I tillegg til lærere blir også elever og rektorer bedt om å fylle ut et spørreskjema. På 5. trinn blir også elevenes foresatte bedt om å fylle ut et spørreskjema om tidlig læring. Informasjon fra disse kildene blir knyttet til informasjon fra lærere i den endelige internasjonale forskningsdatabasen

Offentlig tilgang

Den endelige internasjonale forskningsdatabasen vil være offentlig tilgjengelig på følgende nettsteder:

<https://www.iea.nl/data> (Hamburg, Germany)

<https://timssandpirls.bc.edu/index.html> (Boston, USA)

All data i databasen er pseudonyme og kan ikke knyttes tilbake til individer.

Automatiserte beslutningsprosesser og profilering

Ingen automatiserte beslutningsprosesser (jf. artikkel 22 GDPR) gjennomføres. Dette inkluderer også profilering.

Deltagernes rettigheter

Deltagerne har rettigheter beskrevet i artiklene 15-20 GDPR.

Deltagerne har rettigheter til å sende inn klage til de ansvarlige myndighetene (se kontaktinformasjon til ansvarlige institusjoner øverst i dette dokumentet).

*